

TRIXIE

DE Kühlmatte

unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester/PVC

Weitere Informationen innenliegend.

EN Cooling Mat

supports regulation of body temperature | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96,8 % water, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % preservatives | polyester/PVC

More information inside the packaging.

FR Matelas rafraichissant

aide à réguler la température corporelle | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingédients du liquide rafraichissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxyméthylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester/PVC

Plus d'informations à l'intérieur.

NL Koelmat

ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenkokers of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvoestof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester/pvc

Meer informatie binnenin de verpakking.

IT Tappetino rinfrescante

aiuta la regolazione della temperatura corporea | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cuccie, nelle casette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere/PVC | info smaltimento: www.trixieitalia.it

Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

SV Kyldyna

reglerar kroppstemperaturen | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i bäddar, hundkåpor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboximetilcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester/PVC

Mer information i förpackning.

ES Alfombrilla Refrescante

ayuda a la regulación de la temperatura corporal | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster/PVC

Más información dentro del envase.



4 011905 287799

RU Подстилка охлаждающая

поддерживает температуру тела | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежанке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер/ПВХ

Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento

promove a regulação da temperatura corporal | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximetilcellulose, 0,2 % conservantes | poliester/PVC

Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca

wspomaga regulację temperatury ciała | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboxymetylocelulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru/PVC

Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CS Chladicí podložka

podporuje regulaci tělesné teploty | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v peslíku, v koci nebo v autě | snadno se čistí ořtením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sůl karboxymethylcellulózy, 0,2 % konzervační látky | polyester/PVC

Více informací uvnitř balení.

DA Kølemåtter

understøtter regulering af kropstemperaturen | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køligt i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aftørres | **Ingredienser af kølemiddelet:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester/PVC

Mer information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka

podporuje reguláciu telesnej teploty | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na používanie | dá sa použiť napr. aj na pelechoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester/PVC

Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок

Підтримує регуляцію температури тіла | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер/ПВХ

Додаткова інформація всередині.

Hűtőszőnyeg

segíti a testhőmérséklet szabályozását | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autókban is használható | tisztításához egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószer | poliészter/PVC

Bővebb információk a belső részen.

#28779

XL: 90 x 50 cm

TRIXIE Heimtierbedarf | Industriestr. 32
24963 Tarp | GERMANY | kontakt@trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ



TRIXIE

XL



Kühlmatte
Zur Regulierung
der Körpertemperatur

EN Cooling Mat
supports regulation
of body temperature

**FR Matelas
rafraichissant**
aide à réguler la
température corporelle

NL Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

**IT Tappetino
rinfrescante**
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

**ES Alfombrilla
refrescante**
ayuda a la regulación
de la temperatura
corporal

**RU Подстилка
охлаждающая**
поддерживает
температуру тела

**PT Tapete de
Arrefecimento**
ayuda a la regulación de la
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering
af kropstemperaturen

#28779

TRIXIE

XL



Kühlmatte

EN Cooling Mat
FR Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna
**ES Alfombrilla
refrescante**
**RU Подстилка
охлаждающая**
**PT Tapete de
Arrefecimento**
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28779 90 x 50 cm

TRIXIE

XL



Kühlmatte
Zur Regulierung
der Körpertemperatur



XL

**RU Подстилка
охлаждающая**

**ES Alfombrilla
refrescante**

NL Koelmat

EN Cooling Mat

**IT Tappetino
rinfrescante**

SV Kyldyna

**ES Alfombrilla
refrescante**

**PT Tapete de
Arrefecimento**

PL Mata chłodząca

**CS Chladicí
podložka**

DA Kølemåtter

XL

**FR Matelas
rafraichissant**

**IT Tappetino
rinfrescante**

SV Kyldyna

**ES Alfombrilla
refrescante**

**PT Tapete de
Arrefecimento**

PL Mata chłodząca

**CS Chladicí
podložka**

DA Kølemåtter

#28779

TRIXIE

XL



Kühlmatte

EN Cooling Mat
FR Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna
**ES Alfombrilla
refrescante**
**RU Подстилка
охлаждающая**
**PT Tapete de
Arrefecimento**
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28779 90 x 50 cm